



Regione Autonoma Trentino-Alto Adige
Autonome Region Trentino-Südtirol
Region Autonóma Trentin-Südtirol

Vicepresidente / Vizepräsident
dott. ing. Roberto Bizzo

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAI
- 3. AGO 2011
PROT. N. 1503

Assessorato enti locali
Prot. Nr. 1
del 20/07/2011

Trento, 20 luglio 2011

Preg.mo Signor
Cons. reg. Alessandro Urzi
Gruppo consiliare misto
Via Perathoner, 10
39100 BOLZANO

e per conoscenza:

Gent.ma Signora
Rosa Zelger Thaler
Presidente del Consiglio
della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige
Piazza Duomo, 3
39100 BOLZANO

Preg.mo Signor
Lorenzo Dellai
Presidente della
Regione Autonoma Trentino – Alto Adige
S E D E

Oggetto: risposta all'interrogazione n. 89/XIV – Vicepresidente del Consiglio comunale di Bressanone

In riscontro all'interrogazione n. 89/XIV di data 29 giugno 2011, presentata al Consiglio regionale in data 4 luglio 2011, si fa presente quanto segue.

Come è noto, la legge regionale si limita ad imporre che nei quattro comuni con popolazione superiore a 15.000 abitanti della provincia di Bolzano (e nei comuni con popolazione superiore a 3.000 abitanti della provincia di Trento) il Consiglio comunale sia presieduto da un Presidente eletto dall'assemblea (articolo 1 legge regionale 30 novembre 1994, n. 3 e s.m.). Le modalità della suddetta elezione sono quindi interamente disciplinate dallo Statuto dei comuni, i quali, nell'ambito della propria autonomia organizzativa, hanno altresì previsto la figura del Vicepresidente del Consiglio comunale, ancorché essa non sia espressamente contemplata nell'ordinamento regionale.

Lo Statuto del Comune di Bressanone (articolo 11) dispone che il Vicepresidente debba appartenere ad un gruppo linguistico diverso da quello del Presidente, senza alcun cenno alla consistenza dei gruppi linguistici, che peraltro viene presa in considerazione solo nello Statuto del Comune di Bolzano con riferimento, comunque, alla rappresentanza dei gruppi linguistici in Consiglio comunale (e non ai dati del censimento).

Lo Statuto speciale di autonomia e la legge regionale dettano disposizioni per assicurare la rappresentanza proporzionale dei gruppi linguistici negli organi collegiali dei comuni e la presenza, in determinate circostanze, di rappresentanti dei diversi gruppi linguistici nella Giunta comunale. Ciò all'evidente fine di garantire la partecipazione di soggetti appartenenti a diversi gruppi linguistici ai processi decisionali dell'ente.

Considerati invece il ruolo e le funzioni del Presidente e del Vicepresidente del Consiglio comunale - che si estrinsecano sostanzialmente nel garantire l'ordinato svolgimento dei lavori del Consiglio, nel cui seno vengono eletti - si ritiene corretto ed opportuno che sia il Consiglio comunale stesso, con lo Statuto, a disciplinare elezione, funzioni ed anche eventuali requisiti, in coerenza anche con il pieno riconoscimento dell'autonomia statutaria comunale sancito dall'articolo 4 della legge regionale 4 gennaio 1993, n. 1 e s.m..

Con i migliori saluti

- dott. Ing. Roberto Bizzo -





CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
Der Vizepräsident

Trient, 20. Juli 2011
Prot. Nr.1/Ass.örtl. Körperschaften
Prot. Nr. 1503RegRat
vom 3. August 2011

Herrn Regionalratsabgeordneten
Alessandro Urzi
Gemischte Ratsfraktion
Perathonerstraße 10
39100 BOZEN

u.z.K.:
Frau
Rosa Zelger Thaler
Präsidentin des Regionalrates
der Autonomen Region Trentino-Südtirol
Domplatz 3
39100 BOZEN

Herrn
Lorenzo Dellai
Präsident der Autonomen
Region Trentino-Südtirol
Im Hause

Betrifft: Antwort auf die Anfrage Nr. 89/XIV -Vizepräsident des Gemeinderates von Brixen

In Beantwortung Ihrer Anfrage Nr. 89/XIV vom 29. Juni 2011, die dem Regionalrat am 4. Juli 2011 vorgelegt worden ist, möchte ich Ihnen Folgendes mitteilen:

Das Regionalgesetz beschränkt sich bekanntlich darauf, für die vier Gemeinden der Provinz Bozen mit mehr als 15.000 Einwohnern (sowie für die Gemeinden der Provinz Trient mit mehr als 3.000 Einwohnern) vorzusehen, dass der vom Gemeinderat gewählte Vorsitzende den Vorsitz führt (Art. 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30. November 1994 mit seinen nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen). Die Einzelvorschriften hinsichtlich der vorgenannten Wahl werden ausschließlich in der Satzung der Gemeinden festgeschrieben, die im Rahmen ihrer Organisationsautonomie auch die Figur des Vizepräsidenten des Gemeinderates eingeführt haben, wengleich diese nicht explizit in der regionalen Ordnung vorgesehen ist.

Die Satzung der Gemeinde Brixen sieht im Art. 11 vor, dass der Vizepräsident einer anderen Sprachgruppe angehören muss als der Präsident, wobei jedoch kein Verweis auf den zahlenmäßigen Bestand der Sprachgruppen angeführt wird. Letztgenannter wird lediglich in der Satzung der Gemeinde Bozen berücksichtigt, wobei jedoch die Stärke der im Gemeinderat vertretenen Sprachgruppen zählt und nicht der im Rahmen der Volkszählung ermittelte Bestand der Sprachgruppen.

Das Autonomiestatut und das Regionalgesetz enthalten Bestimmungen, um die verhältnismäßige Vertretung der Sprachgruppen in den Kollegialorganen der Gemeinden und - in bestimmten Fällen - die Vertretung der verschiedenen Sprachgruppen in den Gemeindeausschüssen zu gewährleisten. Ziel ist es nämlich, die Beteiligung der Vertreter der verschiedenen Sprachgruppen an den Entscheidungen der Körperschaften sicher zu stellen.

Angesichts der Funktion und der Aufgaben des Präsidenten und des Vizepräsidenten des Gemeinderates – die im Wesentlichen darin bestehen, den ordnungsgemäßen Ablauf der Arbeiten innerhalb des Rates, im Rahmen dessen sie gewählt worden sind, zu gewährleisten – wird die Ansicht vertreten, dass es korrekt und angemessen ist, dass der Gemeinderat in der Satzung die Einzelvorschriften hinsichtlich der Wahl, der Aufgaben und gegebenenfalls der dafür notwendigen Voraussetzungen festschreibt, und dies auch in Anerkennung der im Art. 4 des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Jänner 1993 mit seinen nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen festgeschriebenen Satzungsbefugnis der Gemeinden.

Mit freundlichen Grüßen

- Dr. Roberto Bizzo -